



Руководство кандидата

Рекомендованная итоговая версия Модуль 6

Обратите внимание, что это только «рекомендованная» версия Руководства кандидата, которая не была одобрена Советом директоров как итоговая. Потенциальные кандидаты не должны основываться исключительно на изложенных здесь положениях новой программы gTLD, поскольку программа все еще находится на рассмотрении и не утверждена.

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей.

Несмотря на усилия, предпринятые некоммерческой организацией ICANN в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN.

12 ноября 2010 г.

Модуль 6

Заявка на домен высшего уровня – Условия и положения

Подавая заявку на общий домен высшего уровня (top level domain — «gTLD») (далее «заявка») через интерактивную систему ICANN, кандидат (сюда же относятся все материнские, дочерние предприятия, филиалы, агенты, подрядные организации, сотрудники и все прочие учреждения, действующие от его имени) тем самым соглашается со следующими условиями и положениями (далее «Условия и положения») без изменений. Кандидат понимает смысл и согласен, что данные условия и положения носят обязательный характер и являются существенной частью заявки.

1. Кандидат гарантирует, что содержащиеся в заявке утверждения и заявления (включая все отправленные документы и устные заявления, сделанные и подтвержденные в письменной форме в связи с данной заявкой) являются достоверной, точной и полной во всех существенных отношениях информацией и корпорация ICANN может полностью положиться на данные утверждения и заявления во время оценки заявки. Кандидат признает, что любые ложные заявления (или искажение материала) могут стать причиной отклонения заявки организацией ICANN и экспертами по оценке без возврата оплаты, внесенной кандидатом. Кандидат соглашается уведомить ICANN в письменной форме о любых изменениях обстоятельств, делающих любую информацию в заявке ложной или вводящей в заблуждение.
2. Кандидат гарантирует, что обладает надлежащими полномочиями и организационной властью для подачи данной заявки от имени кандидата, имея право заключать все соглашения, а также предоставлять сведения, отказываться от претензий, следовать пунктам настоящих условий и положений и подписывать соглашение о регистрации согласно им.

3. Кандидат признает и соглашается, что организация ICANN имеет право принять решение о приостановке рассмотрения любых (всех) заявок на новые gTLD и что нет гарантии того, что дополнительные gTLD будут созданы. Решение о рассмотрении заявок на создание одного или более gTLD принимается по собственному усмотрению ICANN. ICANN оставляет за собой право отклонить любую заявку, которая согласно применяемым правовым нормам или политике была запрещена при рассмотрении, в случае чего все связанные с данной заявкой взносы будут возвращены кандидату.
4. Кандидат согласен оплачивать все взносы, связанные с данной заявкой. К таким взносам относятся начальный взнос на оценку (который необходимо оплатить при подаче заявки), а также любые взносы, связанные с процессом рассмотрения заявки до этапа расширенной оценки процесса анализа и рассмотрения заявки, включая любой из всех взносов, которые, как оговорено в запросе предложений, могут понадобиться во время разрешения споров. Кандидат признает, что начальная плата за регистрацию, начисляемая при подаче заявки, гарантирует только то, что заявка поступит на рассмотрение. ICANN не гарантирует, что заявка будет одобрена или ее результатом станет передача указанного в заявке gTLD. Кандидат осознает, что, если на любой стадии анализа и рассмотрения заявки оплата взносов не будет произведена в оговоренное время, кандидат потеряет право производить оплату взносов, и заявка будет отклонена. За исключением случаев, явно оговоренных в настоящем Руководстве кандидата, ICANN не обязана возмещать или возвращать кандидату сборы, уплаченные ICANN в связи с подачей заявки.
5. Кандидат обязуется освобождать от материальной ответственности, ограждать и защищать корпорацию ICANN (включая ее филиалы, дочерние компании, руководителей, служащих, сотрудников, партнеров, консультантов, экспертов по оценке и агентов — в совокупности «Аффилированные стороны ICANN») от требований, ущерба, задолженностей, издержек и затрат любой третьей стороны, включая обоснованные

законом взносы и затраты, возникающие в случаях: (а) рассмотрения ICANN заявки, а также ее утверждения или отклонения; и/или (б) доверия корпорации ICANN предоставляемой кандидатом в заявке информации.

6. При рассмотрении анализа заявки, проводимого от имени корпорации ICANN, настоящим кандидат освобождает корпорацию ICANN и аффилированные стороны ICANN от любых претензий со своей стороны, которые могут возникнуть на основе или касательно любых действий или их отсутствия со стороны ICANN или любой аффилированной стороны ICANN в связи с анализом, исследованием или проверкой данной заявки корпорацией ICANN, характеристикой или описанием кандидата и информацией данной заявки, а также решением корпорации ICANN рекомендовать или не рекомендовать утверждение заявки кандидата на gTLD. КАНДИДАТ СОГЛАСЕН НЕ ОСПАРИВАТЬ В СУДЕ ИЛИ ИНЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ИНСТАНЦИЯХ ЛЮБОЕ ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ КОРПОРАЦИИ ICANN ОТНОСИТЕЛЬНО ЕГО ЗАЯВКИ И ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ КОРПОРАЦИИ ICANN И АФФИЛИРОВАННЫХ СТОРОН ICANN В СУДЕ ИЛИ ИНЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ИНСТАНЦИЯХ НА ОСНОВЕ ЗАКОННОГО ПРАВА ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАЯВКИ. КАНДИДАТ ПРИЗНАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО НЕПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КАНДИДАТОМ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ ПОДАЧИ ПРЕТЕНЗИЙ В ОТНОШЕНИЕ ЛЮБЫХ ПРАВ, СРЕДСТВ СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ ИЛИ СУДЕБНЫХ ИСКОВ ПРОТИВ КОРПОРАЦИИ ICANN ИЛИ АФФИЛИРОВАННЫХ СТОРОН ICANN, ОТНОСЯЩИХСЯ К ЗАЯВКЕ, В СУДЕ ИЛИ ИНОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ ИНСТАНЦИИ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО КАНДИДАТ ДОЛЖЕН БУДЕТ ВОЗДЕРЖАТЬСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПОПЫТОК ВОЗМЕЩЕНИЯ КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО РЕГИСТРАЦИОННЫХ ВЗНОСОВ, СРЕДСТВ, ИНВЕСТИРОВАННЫХ В ДЕЛОВУЮ ИНФРАСТРУКТУРУ ИЛИ ИНЫХ ЗАТРАТ НА ВВОД В ДЕЙСТВИЕ, А ТАКЖЕ ВСЕХ ПРИБЫЛЕЙ, КОТОРЫЕ КАНДИДАТ ОЖИДАЕТ ПОЛУЧИТЬ ОТ ОПЕРАЦИИ С РЕЕСТРОМ ДЛЯ TLD.

7. Настоящим кандидат уполномочивает корпорацию ICANN на публикации на веб-сайте корпорации, а также на открытие или оглашение каким-либо иным способом любых предоставляемых, полученных или созданных кандидатом материалов, переданных корпорации ICANN и аффилированным сторонам ICANN в связи с заявкой, включая оценки, анализ и любые другие материалы, подготовленные в связи с оценкой заявки. Однако раскрытие или разглашение данной информации не выйdet за рамки, которые явно оговорены в настоящем Руководстве кандидата для обращения с конфиденциальной информацией, за исключением случаев, если раскрытие потребуется для соблюдения требований законодательства или судебного органа. Кандидат понимает и осознает, что за исключением информации, которая может считаться конфиденциальной, в отношении оставшейся части заявки или материалов, передаваемых с заявкой, конфиденциальность не соблюдается и не будет соблюдаться.
8. Кандидат подтверждает, что обладает полученным разрешением на публикацию любой личной информации, входящей в эту заявку, или материалов, передаваемых с этой заявкой. Кандидат признает, что публикуемая корпорацией ICANN информация может оставаться в открытых источниках на неопределенный срок на усмотрение ICANN.
9. Кандидат уполномочивает ICANN на использование имени кандидата в публичных сообщениях ICANN (включая информационные веб-страницы), относящихся к подаче заявки кандидатом и любом действии, предпринятом ICANN, в ее отношении.
10. Кандидат понимает и согласен, что права в отношении gTLD будут им получены только в случае, если кандидат заключает с корпорацией ICANN соглашение о регистрации и что права кандидата в отношении подобных gTLD будут ограничены условиями, ясно обозначенными в этом соглашении о регистрации. В случае если корпорация ICANN согласна рекомендовать утверждение заявки кандидата на предложенный им gTLD, кандидат согласен заключить с ICANN соглашение о регистрации в форме,

опубликованной в связи с материалами данной заявки. (Примечание. ICANN оставляет за собой право вносить обоснованные обновления или исправления в данный предложенный черновой вариант соглашения в процессе подачи заявки, в том числе на основании новых политик, которые могут быть приняты в процессе подачи заявки). Кандидат не может перепродавать, назначать или передавать права кандидата или обязательства в связи с заявкой.

11. Кандидат уполномочивает ICANN:
 - a. Связаться с любым лицом, группой или организацией и запросить, получить или обсудить любую документацию или прочую информацию, которая по собственному усмотрению ICANN может иметь отношение к заявке.
 - b. Проконсультироваться с лицами, выбранными по усмотрению ICANN, относительно информации, содержащейся в заявке или иным образом полученной в распоряжение ICANN, при условии, что ICANN приложит обоснованные усилия для сохранения конфиденциальности информации, содержащейся в заявке и явно обозначенной в данном Руководстве кандидата как конфиденциальная, данными лицами.

12. Для удобства кандидатов по всему миру, материалы, опубликованные ICANN на английском языке, были переведены на некоторые распространенные в мире языки. Кандидат признает, что версия материалов заявки на английском языке (частью которой являются настоящие положения и условия) является версией, которая связывает стороны, что подобные переведенные версии являются неофициальной интерпретацией и могут точно не передавать все аспекты, поэтому в случае любого конфликта переведенных версий материалов заявки и версии на английском языке последняя имеет преимущественную силу.